

**المصادرة تدير احترازي**  
**بقلم**  
**الدكتور**  
**على فاضل حسن**  
**رئيس نيابة النقض الجنائي**

بات اجماع الفقه المقارن منعقدا على التسليم بنوع من المصادرات لا تتوافر فيه كافة خصائص المصادرة كعقوبة تستهدف أساسا سحب الأشياء الخطرة أو الضارة من التعامل :

وفي معالجتنا لهذا النوع سنتولى ابتداء الكشف عن خصائصه التي تشارك فيها المصادرة كعقوبة ، ونعنى بها الشرعية وتطبيقات العقوبة التكميلية، ثم نوضح خصائصه الخاصة به والمتمثلة في طابع ( العينية ) ، وننتهي بالتعرف على محله .

**المطلب الأول : خصائص المصادرة كتدبير احترازي**

**اولا : الخصائص المشتركة مع المصادرة كعقوبة :**

**١ - الشرعية :**

تعد هذه الخاصية تاسما مشتركا لا بين المصادرة كعقوبة ، والمصادرة كتدبير احترازي ، بل بين العقوبات وتدابير الاحتراز عموما ، فلا بد من نص يسند المصادرة ، غير أنه لا يشترط أن يقررها بصفة مباشرة ، اذ يكفي أن يخطر الأشياء محلها ولو لم يورد المصادرة جزاء على ذلك (١) .

ومن ثم فالقاضي لا ينشئ المصادرة كتدبير ، وان وكل القانون له احيانا سلطة التقدير في انزالها (٢) ، وبدون هذا التفويض لا يسعه تطبيقها في احوال سكوت نصوص القانون عنها أو مدها الى حالات مماثلة لتلك المنصوص عليها (٣) .

(١) نقض ١٩٧٠/٥/٢٥ - المجموعة - ص ٢١ - ص ٧٣٩ - ، ديون - رساله

المصادرة - ص ٧٣ ونقض فرنسي ١٩٠٩/٢/٢٧ ص ١٢٦  
Bulletin des arrêts de la Cour de Cassation

(٢) الفريد ريج - مقال المصادرة المنشور في R.S.C. مجلة العلوم الجنائية والقانون

الجنائي المقارن - ص ٦ .

وقد كان هناك اتجاه يدعو الى أعمال المصادرة كتدبير بموجب الاثر الفورى للقانون المقرر لها ولو عن وقائع سابقة عليه ، وبهذا أخذ القانون الايطالى فى المادة ٢/٢٣٦ عقوبات ، الا ان هذا النظر بات مهجورا .

## ٢ - تطبيقات العقوبة التكميلية :

نشتمبه المصادرة كتدبير مع المصادرة كعقوبة فى مركزها القانونى ازاء التطبيقات الخاصة بالآخيرة بوصفها عقوبة تكميلية .

وقد ذهب رأى (١) فى الفقه المصرى الى اعتبار المصادرة الواردة فى المادة ٢/٣٠ من قانون العقوبات عقوبة تكميلية بدلالة ادراجه اياها ضمن بقية العقوبات والنص عليها مع المصادرة كعقوبة ( م ١/٣٠ ) فى مادة واحدة ، بينما ذهب رأى آخر (٢) الى أن الصيغة الفرنسية للنص المصرى لا تتطلب النظر الى المصادرة المنوه عنها فى المادة ٢/٣٠ عقوبات على أنها عقوبة تكميلية اذ تشير الى الأشياء محل المصادرة بقولها *s'il s'agit d'objets dont la fabrication* وذلك على نقيض الصيغة العربية التى تعطف على الأشياء محل المصادرة الواردة فى المادة ١/٣٠ عقوبات بعبارة « فاذا كانت الأشياء المذكورة » .

وواقع الحال ان المصادرة التى جرت بها عبارات الفقرة الثانية من المادة ٣٠ من قانون العقوبات المصرى ليست بأية حال عقوبة تكميلية ، وأيرادها فى الهزيع الأخير من مادة مدرجة فى باب خاص بالعقوبات لا يعدو كونه سوء تصنيف لا يخلع عليها كيفا مغايرا لجوهرها . وآية ذلك تمتعها بخصائص خاصة تأبها طبيعة العقوبة ، ومع ذلك فان هذه المصادرة تتزود بمركز قانونى مماثل لتطبيقات المصادرة بوصفها عقوبة تكميلية تأسيسا على كونها تدبيرا احترازيا مرتبطا بفكرة الخطورة الاجرامية التى ترفض الاستجابة للجمع بين العقوبات والظروف المخففة وايقاف التنفيذ والعفو .

## الجمع بين العقوبات :

لا تتأثر المصادرة كتدبير بقاعدة عدم الجمع بين العقوبات (٢) ، ولا يثر هذا صعوبة فيما لو اقترنت بعقوبة الجريمة الأشد ، أو بعقوبة كل جريمة . من الجرائم المتعددة المحكوم فيها بعقوبة واحدة . انما مناط التطبيق هنا مجال اقترانها بعقوبة الجريمة الأخف دون الجريمة الأشد .

(١) الدكتور السعيد مصطفى السعيد - الاحكام العامة فى قانون العقوبات - طبعة ١٩٧٥

(٢) جرائمولان - قانون العقوبات المصرى ١٩٠٢

(٣) جارسون - قانون العقوبات معلقا على مواده طبعة ١٩٠١ و ملحق ١٩٥٢

ويذهب رأى في الفقه المصرى (١) الى ترك انزال هذه المصادرة في هذا الفرض لاطلاقات القاضى لدى اقتران عقوبة الجريمة الأثمد بتدبير احترازي من نوع آخر ، وذلك بعد اجراء المفاضلة بينهما وفقا لحالة الجانى .

### الظروف المخففة :

لا تستجيب المصادرة كتدبير لمكنة القاضى بصدد تخفيف العقوبة واعفاء الجانى منها (٢) وهذا امر يدهى تحتمه الصفة الوجوبية لها ، ورغبة الشارع الاكيدة في سحب أشياء خطرة أو ضارة من التعامل .

### ايقاف التنفيذ :

يتجه رأى في الفقه المصرى (٣) الى امكان شمول المصادرة كتدبير بايقاف التنفيذ فيما لو كانت جوازية ، وانسحب الايقاف على العقوبة الاصلية الملحقة بها ولو لم يشر الحكم الناطق بها لذلك صراحة .

الا أن الرأى الغالب في الفقه والقضاء هو في عدم امكان شمول المصادرة كتدبير بايقاف التنفيذ ركونا الى ذات الاعتبارات التى حالت دون ذلك في مقام المصادرة كعقوبة ، وبهذا استقر قضاء محكمة النقض (٤) ، ومحكمة النقض الفرنسية (٥) والقضاء البلجيكي (٦) ، والمادة ٩٠ من المشروع الفرنسى سنة ١٩٣٤ .

وعلى هذا النحو الأخير جرى قضاء كتاب هذه السطور (٧) .

### التقادم :

مادام أن الشارع يهدف — في مقام المصادرة كتدبير — الى وقاية المجتمع من أشياء ذات خطر أو ضرر ، فإن التوانى عن مباشرة الدعوى الجنائية أو تنفيذ العقوبة مهما طال لن يحقق هذه الغاية طالما بقيت هذه الأشياء على

- (١) الدكتور رمسيس بهنام — النظرية العامة للقانون الجنائى ١٩٦٨  
 (٢) بوير — رسالة المصادر الخاصة ١٨٩٦ — ص ١٠٣ ، نقض فرنسى ١٨٥٤/٧/٧  
 ٢١٨ ، ١٩٦٤/١٠/١٧ B ٤٩٦  
 (٣) الدكتور رمسيس بهنام ، المرجع السابق — ص ٤٩  
 (٤) نقض ١٩٦٢/١٢/٣١ — المجموعة — ص ١٣ — ص ٨٨٠ ، ١٩٦٦/٢/١٤ — المجموعة  
 ص ١٧ — ص ١٢٩  
 (٥) نقض فرنسى ١٩١٩/٥/٣١ سرى ٢٣٩/١/١٩٢١ ، ١٩١٤/٦/١٣ B ٢٨٨  
 (٦) استئناف بروكسل ١٩٣٤/١٠/٢٧ R.D.P. ( مجلة القانون الجنائى وعلم الاجرام )  
 ١٩٣٤ — ص ١٠٥٣  
 (٧) اللجنة ٤١٠٠ سنة ١٩٦٩ مصر القديمة ، اللجنة ٤٠٩٩ سنة ١٩٦٩ مصر القديمة بشأن القضاء — بصدد تهمة غش الملتجيات محل التداعى — بعقوبة الغرامة المحكوم بها بايقاف التنفيذ دون المصادرة .

حالتها ، وبالتالي ينبغي ألا ينال مضي المدة من مشروعية احتباسها في يد السلطات العامة (١) .

وهذا ما أفصحت عنه المادة ٢/١٤ من قانون الإجراءات الجنائية بصدد تقادم الدعوى الجنائية ، وتوافر القضاء في فرنسا (٢) وبلجيكا (٣) .

### العفو :

لما كانت المصادرة كتدبير تصبو — شأن التدابير الاحترازية الأخرى — الى تأمين الدفاع الاجتماعى ، فيغدو بالتالى غير منطقى تعطيل آثارها بموجب هذا العفو (٤) .

وقد أخذ بهذه النظرية المشرع الفرنسى ١٩٣٤ فى المادة ٩١ ، كما اطردت عليه أحكام القضاء فى فرنسا وبلجيكا سواء أكان بالنسبة للعفو الشامل (٥) أو للعفو (٦) .

### ثانيا : الخصائص الخاصة بالمصادرة كتدبير :

المنع الى بزوغ نوع من المصادرات فى مختلف التشريعات يتركز فيه قصد الشارع حول احتباس الشيء محل المصادرة بعيدا عن التعامل أيا كان مركز المتهم فى الدعوى وذلك لاحتواء هذا الشيء على ضرر أو خطر على النظم السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية للدولة ، فالمصادرة هنا ذات طابع عينى réelle يحسبها موجهة أولا ضد الشيء in rem حتى لو كان من الأشياء المتروكة res nullius الخارجة عن حيازة أى شخص (٧) .

وجدير بالذكر أن محكمة النقض البلجيكية كانت قد نددت فى بعض أحكامها (٨) بتصدى القضاء لتطبيق المصادرة كتدبير احترازى رغم الحكم ببراءة المتهم لتجاوزه وظيفته المرسومة فى المادة ٩ من الدستور البلجيكى بصدد توقيع العقاب على الجناة الى ممارسة التدابير البوليسية مما يعد

(١) نيبون — المرجع السابق — ص ١٢٥ .

(٢) نقض فرنسى ١٩٢٠/١٠/٢٢ دالوز ١٩٢٢/١/٩

(٣) محكمة بروكسل ١٩٤٥/١٢/٢٢ J.T. ١٩٤٦ ص ٨ ، les nouvelles ص ٣٠٥ .

(٤) فستان هبلى — نظرية القانون الجنائى طبعة ١٨٨٧

(٥) نقض فرنسى ١٩٢٠/١٠/٢٢ سبرى ١٩٢٢/١/١٢٨ نقض بلجيكى ١٩٢١/١/٤ Pas-alsi-Belge ٢١٦/١/١٩٢١ .

(٦) نقض فرنسى ١٩٥٧/٦/١٨ دالوز ١٩٥٧/١٢/٥٤ نقض بلجيكى ١٩٢١/١/١٨ Pas ٢١٥/١/١٩٢١

(٧) نقض فرنسى ١٨٩٣/٢/٢٥ سبرى ١٨٩٣/١/٢٥٧ ، نقض بلجيكى ١٩٣٩/١/١٠ Pas ٢٦٦/٢٦٥/١/١٩٢١

(٨) نقض بلجيكى ١٩٠٧/١٠/٧ Pas ١٩٠٧/١/٣٦٦ ، ١٩٣٩/١/١٠ والمشار إليها فى كتاب شيفاليه براس Précis de Droit Pénal 1946 ص ٢٧٤ ، وأيضا تروس —

المرجع السابق — ص ١٩١

تدخل من السلطة القضائية في أعمال السلطة الإدارية المستقلة عنها ، وهو أمر ليس محل نقد في فرنسا ولا في مصر حيث تتداخل أعمال السلطتين أحيانا . غير أن المحكمة المذكورة مالت بعد ذلك الى امكن تطبيق القضاء للمصادرة كتدبير شريطة وجود نص يخوله ذلك (١) .

ويتفرع على الخاصة العينية آتفة البيان عدة تطبيقات أهمها وجوبية المصادرة كتدبير ، وعدم لزوم صدور حكم بادانة المتهم ، بل عدم لزوم صدور حكم ادانة ، أو حتى عدم لزوم صدور حكم أصلا . وهناك تطبيق اجرائي تتمثل في جواز توقيع هذه المصادرة لأول مرة من محكمة ثاني درجة .

### ١ - وجوبية المصادرة :

دل القانون المصري - في المادة ٢/٣. عقوبات - على وجوب الحكم بالمصادرة كتدبير « في جميع الأحوال » . وهو تطبيق واجب الاعمال حتى ولو لم تنص عليه القوانين الخاصة كقانون قمع الغش والتدليس رقم ٤٨ سنة ١٩٤١ (٢) ، وقانون المخدرات رقم ١٨٢ سنة ١٩٦٠ (٣) .

وسنحت الفرصة مرارا لمحكمة النقض لتأكيد هذه الوجوبية بشأن حيازة الدخان المشوش طبقا لقانون ٧٤ سنة ١٩٣٣ المعدل بقانون ٧٩ سنة ١٩٤٤ (٤) وبشأن جرائم السلاح الواردة في قانوني ٨٥ سنة ١٩٤٩ (٥) و ٣٩٤ سنة ١٩٥٤ (٦) وبشأن الأغذية المشوشة (٧) . وسيان كانت المصادرة متعلقة بجريمة عمدية أم غير عمدية (٨) .

### في القانون الفرنسي :

تقتضى هذه الوجوبية - كما عنهاها الفقه الفرنسي - ملاحقة الشيء المجرم chose délictueuse متى وجد أو أحاطت به شروط خطرة (٩) ، وعلى هذا النحو اطرده قضاء محكمة النقض الفرنسية (١٠) .

(١) نقض بلجيكي ١٩٢١/١/١٨ المتقدم بشأن مصادرة سلاح مخطور رغم صدور عفو باعتبار المصادرة مستقلة عن الجريمة ، ١٩٤٤/١٢/٤ Pas ١٩٥٩/١/١٩٤٥ بمصادرة مواد طبية سامة رغم امتناع مسئولية المتهم لجنونه .

(٢) الدكتور رؤف عبيد - شرح قانون العقوبات التكميلي - طبعة ١٩٥٨ ص ٢٧٧ (٣) المرجع السابق ص ٨٦ .

(٤) نقض ١٩٦٦/٥/١٦ - المجموعة - س ١٧ - ص ٦٢٨

(٥) نقض ١٩٥٤/٣/٢٤ - المجموعة الرسمية - ص ٥٤ - رقم ١١٢

(٦) نقض ١٩٦٦/٢/١٤ - المجموعة - س ١٨ - ص ١٢٩ ، ١٩٦٨/٥/٢٧ المجموعة س ١٩ - ص ٦١٧

(٧) نقض ١٩٦٨/١١/٢٥ - المجموعة - س ١٩ - ص ٩٩٠

(٨) الدكتور السعيد مصطفى السعيد - المرجع السابق - ص ٦٧٦

(٩) بيكوش - رسالة المصادرة الخاصة ١٩٥٠ - رسالة غير مطبوعة مودعة بمكتبة حقوق باريس .

(١٠) نقض فرنسي ١٨٩٣/٢/٢٥ سري ١٨٩٣/١/٢٨٧ بشأن ألعاب القمار ، ١٨٥٠/٩/٢٨ سري ١٨٥٠/١/٤٥٨ ، ١٩٠٤/١٢/١٠ دالوز ١٩٠٥/١/٢٧ ، ١٩٥٤/١١/٢٣ دالوز ١٩٥٥ ص ٨٩ ، ١٩٦٨/١٠/١٠ دالوز ١٩٦٩ ص ١٠ فهرست بشأن الموازين والمكاييل الزائفة .

## ٢ - عدم لزوم صدور حكم ادانة ضد المتهم :

قدما انه يتعين توقيع كل من العقوبة والتدبير الاحترازي بمناسبة جريمة ارتكبت الا انه لا يلزم بالنسبة للمصادرة كتدبير صدور حكم ادانة ضد الجاني شخصيا ، اذ قد ترفع الدعوى الجنائية على المتهم ثم يتوفى اثناء نظرها فتنقضى لا محالة بوفاته - طبقا للمادة ١٤ من قانون الاجراءات الجنائية المصرى ، ومن ثم فتباشر الدعوى ضد ورثته ويصدر حكم ضدهم بالمصادرة لا باعتبارهم مسئولين عن ديون تركة مورثهم بل لكونهم حائزين للمال محل المصادرة الذى يتعقبه القانون فى اى يد يكون (١) ، ونجد تطبيقا لذلك فى قانون المواد المخدرة رقم ١٨٢ سنة ١٩٦٠ (٢) .

وينبنى على هذه الخاصية ايضا عدم لزوم صدور الحكم بالمصادرة ضد مالك الشئ محلها ، كالحال ازاء المسئول المدنى ، وقد اوضحت عن هذا صراحة المادة ٢/٣ عقوبات بقولها « فى جميع الاحوال ولو لم تكن تلك الاشياء ملكا للمتهم (٣) » .

ويصدق هذا على ما للمتهم من حقوق على الاشياء المذكورة دون حق الملكية ، فالنص على حق الملكية يستغرق ما دونه من حقوق .

وهذا هو المتبع فى القضاء بالنسبة للجرائم الواردة فى قانون قمع الغش والتدليس وفى قانون الاسلحة والذخائر (٤) .

## فى التشريعات المقارنة :

نصادف - فى القانون الفرنسى - احكاما عدة بتوقيع المصادرة ضد ورثة المتهم (٥) والمسئولين مدنيا ، والشخص المعنوى (٦) .

كما انه ليس بلازم صدور الحكم بالمصادرة ضد مالك الشئ محلها ، كما فى مصادرة الاسلحة الحربية (٧) ، والاغذية الفاسدة لدى البائع ولو اصبغ المشتري مالكا لها (٨) ، وان لم يمنع ذلك من التباس الامر على الفقه (٩) ،

(١) الدكتور محمود نجيب حسنى - شرح قانون العقوبات اللبنانى - ص ٨٩

(٢) الدكتور رؤف عبيد - المرجع السابق - ص ٨٦

(٣) الدكتور السعيد مصطفى السعيد - المرجع السابق - ص ٦٨٠ .

(٤) نقض ١٩٥٤/٣/٢٤ - مجموعة ٢٥ سنة - الجزء الثانى - ص ١٠٢٠ قاعده .

(٥) نقض فرنسى ١٦/٣/١٨٩٨ سبرى ٥٢٩/١/١٨٩٩ ، ١٥/٣/١٩١٢ B ٦٨ و ١٩٤٤/٥/٢ سبرى ٩٥/١/١٩٤٤

(٦) نقض فرنسى ٧/٣/١٩١٨ سبرى ١٩٢١/١/٨٨

(٧) نقض فرنسى ٢٦/٣/١٨٣٥ سبرى ١٨٣٥/١/٦٢ ، ٩/٦/١٨٦٦ دالوز ، ١٨٦٦/٥/٣٦

(٨) نقض فرنسى ١٥/٥/١٨٥٦ سبرى ١٨٥٦/١/٩٢٢ ، ٣٥/٢/١٨٧٥ دالوز ١٨٧٧/١/١٨٨ ،

٢٩/١/١٩١٤ سبرى ١٧٢/١/١٩١٥

(٩) جارسون - المرجع السابق - ص ٨٤ .

والقضاء ازاء اجرائها اياها على فروض لا تمت الى المصادرة والتدبير  
— في صحيح التكييف القانوني — بصلة كالادوات المستخدمة في ارتكاب  
الجريمة المتجرده من الطبيعة الخطرة مثل السيارة المستعملة في الصيد(١)  
ومنضدة لعب القمار في مقهى(٢) .

وفي القانون البلجيكي يتوافق الفقه(٣) مع هذا الاتجاه ، وبالنسبة لعدم  
لزوم صدور حكم ضد مالك الشيء محل المصادرة نجد ذلك مألوما في عديد من  
نصوص قانون العقوبات كالمادة ٣٣ بصدد مصادرة أوراق اليانصيب غير  
المسموح بها ، والمادة ٣٠٥ بصدد مصادرة الأدوات والأجهزة المستخدمة  
أو المعدة في ألعاب القمار . وهو ما تظاهره أحكام القضاء(٤) .

### ٣ — عدم لزوم صدور حكم ادانة اصلا :

إذا ما تدرجنا مع الطبيعة العينية للمصادرة كتدبير فاننا نبلغ في نطاق  
التطبيق الى إمكان ايقاعها رغم عدم صدور حكم بالادانة اصلا .

وهذا متصور في احوال صدور حكم ببراءة المتهم لأسباب متعلقة بشخصه ،  
وفقا لما تواضع عليه جمهور الفقهاء لعدم أهليته(٥) ، أم عدم ادراكه(٦) ،  
أو انتفاء قصده(٧) .

ومن أمثلة القوانين الخاصة المؤكدة لهذا التطبيق قانون ١٨٢ سنة ١٩٦٠  
الخاص بالمواد المخدرة ، وقانون ٤٨ سنة ١٩٤١ بقمع الفش والتدليس ،  
وفي القانون الفرنسي قانون ١٠ Brumaire السنة السادسة بضمأن  
المصوغات الذهبية والفضية وقانون الصيد الصادر في ١٩٤٤/٤/٣ ، وقانون  
حيازة المواد السامة الصادر في ١٩٤٥/٧/١٩ .

ومن أحكام القضاء المصري مصادرته سفينة أعدت لتهريب البضائع  
والمخدرات الى داخل البلاد رغم احتجاج مالكيها بحسن نيته(٨) ، الا أن محكمة

(١) نقض فرنسي ١٩٢١/١١/٦٣ السابق الاشارة اليه على صفحة ١٣٧ و ١٨٠

(٢) نقض فرنسي ١٨٩٣/٢/٢٥ سيرى ٢٧٧/١٨٩٣

(٣) نبيل وسرقية — قانون العقوبات البلجيكي — طبعة ١٨٨٦ — ص ٢٦١

(٤) نقض بلجيكي ١٨٨٥/٥/١٣ Pas ١٧٧/١/١٨٩٥ ، محكمة لييج ١٨٨٠/١٠/١٦ B.J.

(٥) (السنوات ١٨٤٢ — ١٨٨٥) ص ٦٩٨ رقم ٢٣١

(٦) الدكتور رؤف صادق عبيد — مبادئ القسم العام من التشريع العقابي المصري ص ٦٢٨

(٧) ديبون — المرجع السابق — ص ١١٦ .

(٨) الدكتور محمود محمود مصطفى — المرجع السابق — ص ٥٧١ .

(٩) استئناف مختلط ١٩٢٩/١/١٦ السالف الاشارة اليه ص ٢٠٥ ، وقد جاء في

حيثيات الحكم انه من غير المنتج بصدد أعمال المصادرة على الواقعة محل التحاكم التطرق

الى تأميم المالك من عدمه ، وانظر أيضا محكمة الاصر في ١٩٢٣/٥/٨ — المجموعة الرسمية

ص ٢٦ — ص ١١٣ — رقم ٦٨

النقض قد أحجمت عن انزال المصادرة كتدبير وقاية حالة بطلان محضر الضبط (١) .

ومن الأحكام التي نطق بها كاتب هذه السطور (٢) انزاله المصادرة في جرائم غش المواد الغذائية رغم تبرئة المتهمين لأسباب شخصية كعدم اكتمال الركن المعنوي ازائهم .

### من أحكام القضاء المقارن :

اطردت أحكام القضاء الفرنسي على هذا المنوال في شأن البضائع المغشوشة (٣) وذلك بعد أن ظلت محكمة النقض ردحا من الزمن مترددة في ايقاع المصادرة رغم الحكم ببراءة المتهم (٤) ، وفي شأن القضاء ببراءة المتهم لبطلان محضر الضبط (٥) ، أو لحسن نيته (٦) .

ومن أحكام القضاء البلجيكي ما تواتر عليه بصدد المطبوعات المنافية للآداب (٧) وأن تطلبت نصا خاصا يخول القاضي توقيع المصادرة في حالة القضاء ببراءة المتهم (٨) .

### ٤ - عدم لزوم صدور حكم على الاطلاق :

ترقى في هذا التطبيق الى أقوى مراتب الخاصية العينية حيث يمكن انزال المصادرة لمجرد ثبوت الركن المادى في الجريمة دون نسبته لفاعل ما ، وهذا يكشف لنا عن مدى اصدار القانون على احتباسه « للشئ » ولو مجردا عن « الشخص » .

### في التشريع المقارن :

في القانون الفرنسي تعرض هذه الصورة غالبا فيما لو كان الفاعل مجهولا ، ولكن كيف السبيل الى تلك المصادرة ؟ احتجت محكمة النقض في بداية

(١) نقض ١٩٦٧/٤/٤ - الجمعة - س ١٨ - ص ٤٩٣

(٢) الجئحة ٣٤٨٢ سنة ١٩٦٩ مصر القدية بصدد غش لبن ، الجئحة ٧٩٤٢ ، سنة ١٩٦٩ مصر القدية بصدد غش دقيق ، الجئحة ٣٠٥٣ سنة ١٩٧٠ مصر القدية بصدد غش نشا ، الجئحة ٧٠٥٢ سنة ١٩٧٠ بصدد غش أغذية .

(٣) نقض فرنسى ١٨٥٧/١/٣ سبرى ١٨٥٧/١/٣٨٨ ، ١٨٦٠/٧/١٢ سبرى ١٠١٧/١/١٨٦٠

(٤) تعليق M. Guyho Revue critique de législation et de jurisprudence سنة ١٨٥٧ - ص ٣٠٢

(٥) نقض فرنسى ١٨٧٩/٣/٦ دالوز ٣١٧/١/١٨٧٩

(٦) محكمة ليون ١٨٨٦/٦/١٠ دالوز ٥٥/٣/١٨٧٩

(٧) نقض بلجيكى ١٩٥٩/٣/٢٣ Pas ٣٦٣/١/١٩٥٩ ، ٦١/٦/١٢ Pas ١١٢/١/١٩٦١

(٨) راجع ص ٢٢٢ ، وتروس - المرجع السابق - ص ٢٢٦ و ٢٣٠ بشأن المصادرة الموقعة على المجانين والشواذ .

الأمر (١) بعدم جواز أنزال المصادرة بموجب عريضة تقدم من النيابة العامة أو الإدارة المختصة إلى المحكمة التي وقعت في دائرتها الجريمة ، إذ لا تتصل الدعوى بحوزة المحكمة إلا عن طريق الاعلان المباشر الموجه إلى المتهم ، إلا أنها عدلت فيما بعد عن هذا الرأي (٢) ، وأجرته على حالات حفظ الدعوى لبطلان التفتيش (٣) ، أو لبطلان محضر الضبط (٤) .

وفي القانون البلجيكي التفت القضاء والفقهاء عن التأثير بخطى محكمة النقض الفرنسية المتقدمة . فليس بوسع النيابة العامة ولا المدعي المدني اقامة دعوى يطلب توقيع المصادرة (٥) ، بل لأبد من مباشرة الدعوى ضد متهم معين ، إلا إذا أذن القانون بذلك في أحوال معينة كالمادة ٣ من قانون ١١/٤/١٩٣٦ بشأن المطبوعات المحظورة تداولها حيث يمكن إجراء المصادرة في حالات متعددة من بينها كون الفاعل مجهولاً (٦) .

وفي كل من القانون الإيطالي والسويسري واليوناني يجوز توقيع المصادرة كتدبير دون حكم (٧) .

وفي القانون الألماني توجب المادة ٤٢ عقوبات توقيع المصادرة كتدبير والوضع خارج التعامل لدى عدم السير في إجراءات الاتهام أو التحقيق أو المحاكمة .

## ٥ - تطبيق اجرائي :

ينتج عن اعتبار المصادرة تدبيراً احترازياً مغايراً للعقوبة جواز النطق بها من محكمة ثاني درجة لأول مرة ، ولو كان الاستئناف مرفوعاً من المتهم وحده ، وعلى هذا جرى القضاء في فرنسا (٨) وبلجيكا (٩) .

## المطلب الثاني : محل المصادرة

يتعين أن يقسم المال محل المصادرة كتدبير احترازي — بنوعية خطرة أو ضارة . ولقد كان من أهم توصيات مؤتمر الدفاع الاجتماعي الأول المنعقد

- (١) نقض فرنسي ١٨٣٨/٧/٢١ B ٢٤٦
- (٢) نقض فرنسي ١٨٤١/٧/٨ سري ٧٠٠/١/١٨٤١ ، ١٨٨٧/١١/١١ B ٢٥
- (٣) نقض فرنسي ١٨٦٩/٣/١٢ دالوز ٣٠/٥/١٨٧٤
- (٤) نقض فرنسي ١٩١٨/١/٣١ B ٢٦
- (٥) نيل وسرتيه — المرجع السابق — طبعة ١٨٨٦ — ص ٦٥
- (٦) دي جست — مقال المصادرة الخاصة R.D.P. ١٩٧٠
- (٧) بيكوشن — المرجع السابق — ص ٢٤١ و ٢٥٣
- (٨) نقض فرنسي ١٩١٤/١/٢٩ دالوز ٢٨/١٩١٨
- (٩) محكمة لياج ١٨٩٣/١٠/٣١ B.J. سنة ١٥٦٦/١/١٨٩٣ ، وعكس هذا دي جست المرجع السابق — ص ٣١٥ .

في ريمو ( ايطاليا ) سنة ١٩٤٧ وجوب مصادرة تلك الاشياء كوسيلة فعالة للوقاية من الجريمة (١) .

وفي القانون المصرى وصفت الاشياء المذكورة فى المادة ٢/٣ عقوبات بأنها التى « بعد صنعها أو استعمالها أو حيازتها أو بيعها أو عرضها جريمة فى ذاتها » . وظاهر النص ينصرف الى الاشياء التى تكون كذلك بالنسبة للكافة أى بصفة مطلقة ، بينما ترجمته الفرنسية *Constitue une infraction* تسمح بأسباغ هذه الصفة على أشياء بالنسبة لبعض الناس عدا غيرهم ، لا سيما أن النص يكتفى بتحريم أحد الوجوه الموضحة به (٢) لتوقيع المصادرة، مما يتصور معه توفر التجريم إزاء حائز الشيء دون مالكة أو العكس ، وعند ذلك لا تسوغ المصادرة الا اذا صح التجريم فى حقهما معا (٣) ، ذلك أن غير المالك يحوز الشيء نيابة عن مالكة الذى ينظر اليه بحسب الحائز القانونى الاصلى ، ومن ثم وجب أن تتوفر عدم مشروعية الحيازة ابتداء تجاهه (٤) .

وقد أخذ قضاء محكمة النقض بهذه النظرية (٥) .

ومن أمثلة تلك الأشياء الحيوانات المصابة بأمراض معدية — المادة ٣٨٤ عقوبات والادوية والأغذية الفاسدة أو التالفة ( المادة ٧ من قانون ٤٨ سنة ١٩٤١ ) ، والموازين والمكاييل والمقاييس غير المضبوطة ( المادة ١١ ، ١٤ من قانون ٢٢٩ سنة ١٩٥١ ) ، وهذه يجب ألا تلتبس مع السلع المغشوشة فى الوزن أو الكيل أو المقاس ، وهى بذلك لا تعد خطرة أو ضارة بالصحة ومن ثم تكون مصادرتها بمثابة عقوبة (٦) .

وتقتصر المصادرة على الأشياء المتقدمة دون أن تستطيل الى سواها ، ولذا فقد أعرضت محمكتنا العليا عن انزال المصادرة على كمية من الدخان المضبوط لم يثبت خلطه فى جريمة خلط الدخان (٧) .

(١) R.S.C. سنة ١٩٤٨/٤٧ ص ٢٩٣

(٢) الدكتور السعيد مصطفى السعيد ، المرجع السابق — ص ٦٨١

(٣) الدكتور محمود محمود مصطفى — المرجع السابق — ص ٥٧٢ حيث ضرب مثلا بامتناع مصادرة المادة المخدرة متى كانت مباحة للملكة أو لحائزها اذا ضبطت لدى غير مالكةها ،

(٤) الدكتور محمود نجيب حسنى — المرجع السابق — ص ٦٨٦

(٥) وقد أنزلت المحكمة المصادرة على السلاح المرخص متى فقده صاحبه ودخل فى حيازة آخر تأسيسا على الغاء الترخيص طبقا للمادة العاشرة من قانون ٢٩٤ سنة ١٩٥٤ — نقض ١٩٦١/٤/٢٥ — المجموعة — س ١٢ — ص ٥٩ — الا أنها أغفلت عن توقيع المصادرة فى حكم لاحق ، ١٩٦٧/١٢/١١ — المجموعة — س ١٨ — ص ١٢٣٤ — حماية لصاحب السلاح المعتبر من الغير حسن النية .

ونحن نعارض الاتجاه الأول للمحكمة ، ذلك أنه وقد ألغى بترخيص حيازة السلاح بالنسبة للملكة يفقده فقد صار محظورا بالنسبة للمالك والحائز سويا مما يستوجب وفقا للقاعدة المتقدمة مصادره .

(٦) الاستاذ محمود اسماعيل — شرح الاحكام العامة فى قانون العقوبات طبعة ١٩٦٦

(٧) نقض ١٩٦٢/٣/١٣ — المجموعة — س ١٣ — ص ٢٣٦

## في القانون الفرنسي :

تعد وجهة أيلولة الأشياء المصادرة ( استبقاء الدولة لها أو اتلافها ) في القانون الفرنسي من الضوابط المميزة بين المصادرة كعقوبة ، والمصادرة كتدبير احترازي إلا أنها ليست من الضوابط الحاسمة في ذلك . صحيح أن اتلاف المال المصادر هو النتيجة الحتمية والمنطقية للمصادرة كتدبير يسيّر — في أغلب الأحوال — بيد أنه يعرض كذلك في المصادرة كعقوبة في أحوال لا تدرى فيها الدولة سبيلا استعمال المال المذكور ، ومن ثم تقتنع بقذفة في غياهب العدم (١) ، ومثال ذلك اتلاف البضائع المغشوشة ( المادة ٦ من قانون ١٩٠٥/٨/١ ) ، فإن كانت المصادرة واردة على بضائع ضارة غدت تدبيرا احترازيا قصد به تفادي مخاطرها ، وإن كانت البضائع غير نافعة فحسب اعتبرت المصادرة عقوبة . وفي الفرضين يعد اشتراط القانون إجراء الاتلاف علنا أمام مؤسسة المتهم التجارية . أو منزله بمثابة عقوبة ترمى إلى تحقيره أمام عملائه ومواطنيه .

وقد تدارك الفقه الفرنسي تعريفات عديدة بصدد وضع معيار فاصل بين نوعي المصادرة المتقدمين ، ولعل أكثرها دقة ما نوهت عنه — في نطاق المصادرة كتدبير ، بتوفير شيء خطر بالنظر إلى حيازته غير المشروعة سواء في مواجهة الكافة أو بالنسبة لحرزه (٢) .

وتبرز صفة عدم المشروعية في حالات تنبئ بذاتها عن خطورة الشيء أو ضرره ، والتي تكون في أغلب الأحوال مطلقة ومثالها : احراز الموازين والمكاييل والمقاييس الزائفة التي يجرم قانون ١٩٠٥/٨/١ مجرد حيازتها ولو لم تستعمل (٣) . احراز الأسلحة والذخائر الحربية المنوه عنها في المرسوم بقانون الصادر في ١٨/٤/١٩٣٩ .

ومع ذلك فقد تنصرف عدم المشروعية إلى حيازة أشياء غير خطيرة ولا ضارة في ذاتها ، وتعزى هنا إلى طريقة استحصال الحائز عليها المخالفة للقانون ، كالصيد بأجهزة ممنوعة أو في أوقات أو أماكن محظورة ( قانون ١٨٢٩/٤/١٥ ) الخاص بالصيد النهري ( بينما تتدرج الأجهزة ضمن حالة عدم المشروعية المطلقة (٤) . وقد تنصب عدم المشروعية على طريقة استعمال الأشياء كالمادة ١/٣٣٥ عقوبات التي تصدر الأمتعة المستخدمة بصفة مباشرة أو غير مباشرة في ارتكاب جرائم الدعارة مثل السيارة واثاث المنزل ، والمادة ٤١٠ عقوبات

(١) دييون — المرجع السابق — ص ١٠١

(٢) شعاريف جارو وروسليه وباتان وأنسل المشار إليها في مقال الفريد ريج — المرجع

السابق — ص ٦ .

(٣) وقد أبانت محكمة النقض الفرنسية في حكمها الصادر في ١٠/١٢/١٩٥٤ — سالفه الإشارة إليه — أن المصادرة هنا أمرة ومطلقة ومستقلة عن صفتها الجنائية ، إذ تنطوي على إجراء نظامي بقصد سحب أدوات وأوزان غير قانونية من التعامل لا تتوافر فيها الضمانات القانونية .

(٤) نقض فرنسي ١٩٠٨/٧/٥ سيري ١١٠/١/١٩١٠

التي تصدر الأدوات المستخدمة في ألعاب القمار والمنقولات المجهزة لأماكن اللعب ، حيث لا تشكل الأموال محل المصادرة خطورة على النظام العام ، بل أنه يمكن استعمالها في أغراض نافعة وبدلالة أن القانون لا يأمر باتلافها ، وبتسليمها أحيانا الى جهات البر ، إلا أن القانون بمصادرتها يجرّد الجاني من وسائله ويحاصر نشاطه المناوئ للمجتمع .

### في الشرائع المقارنة الأخرى :

في القانون البلجيكي تعد النصوص الخاصة بالأمر بالمصادرة للأشياء الخطرة أو الضارة إما بطبيعتها أو للظروف المتواجدة فيها أساس نظام المصادرة كتدبير احترازي . كقانون ١٨٨٦/٥/٢٢ ( المفرقات ) ، وقانون ١٩٣٠/٧/١٣ ( المواد السامة ) وقانون ١٩٣٣/١/٣ ( الأسلحة ) .

ويتولى القانون الإيطالي عناية قصوى لاستكناه الشيء الخطر في المادة ٢٣٠ عقوبات مقتررا أنه الشيء الذي يعد صنعه أو تداوله أو حيازته أو التصرف فيه أو التبرع به جريمة . ويكون كذلك متى امتنعت السلطات الإدارية عن التصريح به ، وتتنوع الخطورة بين مطلقة *pericolosita assoluta* ونسبية *pericolosita relativa* (١) وهذه تظهر حسب وجه الاستعمال وظروفه .

ويعرف القانون الألماني في المادة ٤١ عقوبات اجراء وضع الأشياء خارج التعامل *umbau barmachung* اذا استعملت في التعبير المادى عن الأفكار المخلة بالأداب كالكتب والصور والرسوم والاسطوانات والافلام المنافية للأداب .

### ضابط عدم المشروعية :

نخلص مما سلف الى كفاية تعلق تلك النوعية الخطرة أو الضارة — المطلقة أو النسبية — للشيء محل المصادرة بالركن المادى للجريمة ، ومهما طرأ من أسباب إباحة على الفعل المكون للجريمة — اذ يجرم القانون ذلك الشيء حدة ، أو لحق بالجاني مانع من موانع المسؤولية كعدم أهليته أو عدم ادراكه أو ظرف أدى الى انتفاء قصده أو عذر معفى من العقاب ، أو اعترى الدعوى الجنائية سبب أفضى الى انقضائها كوفاء المتهم أو مضي المدة المقررة قانونا لتقادمها أو لتقادم العقوبة .

وما دام أن القانون يحظر الشيء محل هذه المصادرة في حد ذاته — بصفة مطلقة أو نسبية — فانها تجرى حتى على الجرائم غير العمدية ، وكذلك بالنسبة للمخالفات ولو لم ينص القانون صراحة فيها عليها .

(١) بيكوش — المرجع السابق — ص ٢٥٢

## صور المصادرة :

قد تدعو صياغة الفقرة الثانية من المادة ٣٠ عقوبات القارئ المتعجل الى تصنيف الأشياء محل المصادرة كتدبير على نحو مطابق لما جرى على محل المصادرة موضوع الفقرة الأولى من نفس المادة ، وذلك أخذاً بظاهر عبارة الفقرة الثانية المذكورة الذي ينص مطلعها على أنه « اذا كانت الأشياء المذكورة .. » لما تتضمنه من عطف على مضمون الفقرة الأولى .

الا أننا سبق أن أبنا أن هذا العطف من الفقرة الثانية على الفقرة الأولى لا يعدو كونه عدم انضباط في الصياغة لم تترد فيه الترجمة الفرنسية .

وغني عن البيان أن الأشياء محل المصادرة كتدبير احترازي هي موضع تجريم في صنعها أو استعمالها أو حيازتها أو الاتجار فيها اما بصفة مطلقة أو بصفة نسبية دون لزوم اقترانها بجريمة أخرى — عكس الحال بالنسبة للأشياء على المصادرة كعقوبة — ومن ثم فان تصنيفها في صور قد تعرض فيها كأدوات الجريمة أو نواتج لها أو باعتبارها « جسماً للجريمة » هو بمثابة مجرد تنظيم ، وليس من قبيل الصور اللزوم أفرأها فيها على سبيل الإلزام والتحتيم .

### ١ — أدوات الجريمة :

قد تعرض الأشياء محل المصادرة كتدبير احترازي كأداة مستخدمة في جريمة أخرى ، ومثلها في القانون الفرنسي الأجهزة والآلات المخصصة للعب القمار والمنقولات المجهزة والمزيفة لأماكن اللعب ( مادة ٤١٠ عقوبات والمادة ٤٧٧ عقوبات اذا جرت الألعاب في الطرق العامة ، والأدوات والماكينات والأسلحة المتروكة في الطرق العامة والحقول والمجتمع استعمالها من اللصوص ( مادة ٤٧٢ عقوبات ) ، والآلات والأجهزة والملابس المستخدمة في العرافة والنجامة وقراءة الطالع ( مادة ٢/٤٨١ عقوبات ) ، ووسائل الصيد المنوعة كالشباك والأجهزة المحظورة ( مادة ٣/١٢ من قانون ٣/٥/١٨٤٤ ) وحواجز الأسماك ( مادة ٢٩ من قانون ١٥/٤/١٨٢٩ ) .

### ٢ — نواتج الجريمة :

يستحوذ القانون الفرنسي على بعض الأشياء الناتجة عن الجريمة — أما لحصول الجاني عليها بطرق مشربة بالخطورة على النظام العام ورغم تجرد الأشياء ذاتها من هذه الخطورة ، وأما لكمون الخطورة في نفس هذه الأشياء ومثلها : المواد الناسفة المستخدمة في صنع المفرقعات ( مادة ٤ من قانون ١٨٣٤/٥/٢٤ ، والمشروبات الضارة كالإيسنت ( المادة ١٤٦ من مرسوم ١٩٣٤/١٢/٢٦ ) والمواد المستخدمة في صناعة الخمور الضارة ( مادة ١٩ من قانون ١٩٤١/٩/٢٤ ) .

## ٣ - جسم الجريمة :

مر بنا أن جسم الجريمة كثيرا ما يختلط - في القانون الفرنسى - بناتجها ، كما نصادفه هنا في الذخائر الحربية ( قانون ١٨/٤/١٩٣٩ ) والمواد الغذائية المغشوشة ( قانون ١/٨/١٩٠٥ ) ، والمشروبات الضارة ( قانون ٢٤/٩/١٩٤١ ) أو قد يتداخل في أدوات الجريمة ، ومثاله في المصادرة كتدبير الموازين والمقاييس غير القانونية ( قانون ١/٨/١٩٠٥ ) .

ويورد الفقه أمثلة لا حصر لها لجسم الجريمة في نطاق المصادرة كتدبير المطبوعات والكتابات والرسوم والصور والأعلام المخلة بالأداب المنصوص عليها في المرسوم بقانون ٢٩/٧/١٩٣٩ الخاص بحماية العائلة وحفظ النسل الفرنسيين ، وكالأوراق المصرفية المزيفة الفرنسية منها والأجنبية ( قانون ١١/٧/١٨٨٥ ) .

ومن نافلة القول نفى تعليق مصادرة جسم الجريمة هنا على ملكية الجانى له أسوة بالمصادرة كعقوبة ، وما هذا الا تطبيق للخاصية العينية آنفة البيان .

## تعقيب :

يمكننا القول باطمئنان أن التشريع المصرى ازاء المصادرة كتدبير احترازى يمثل مرحلة متقدمة عن قرينه الفرنسى - فقد توتت في نص عام ( المادة ٣٠/٢ عقوبات ) والذي يصبح اعتباره تعقيدا لما تواتر عليه الفقه والقوانين الخاصة الجنائية سيما بالنسبة لخطورة الأشياء محل المصادرة المطلقة والنسبية .

انا يعوز النص المصرى ايراده هذه المصادرة بشكل غير مقنع بحيث يخلع عليها وصفها الصحيح ، وفي صياغة جلية بعيدة عن اللبس على أن تدرج في فصل خاص بالتدابير الاحترازية وهو ما تداركه أخيرا واضعو مشروع قانون العقوبات الجديد .